

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80643238
Del.Note Nb: 2000
Fecha Exp : 30.07.2025
Del. Date : 30.07.2025
Fecha rec:
Rec date :

Transportista/Carrier Transport number:384898

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 6089MPS
Plate Nb :
Remolque : HROA9892
Remoc.plate :

Unidad transporte: :Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier	
Código: Code :	91000014
Dirección: Address :	Polígono Kataide
Población: City :	Mondragon 20500
Pais: Country :	España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143319	C MECANISMOS 251063000	500			PZA	TBA-501494	020	26402171/26408859	25	550004700901		
						TBA-501711	120					
1028552 5014136108 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 500 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 20 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: Firma: 01 AGO 2025 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (Ba)												
Peso neto total : Total net weight:		4.006,500				Peso bruto total : Total brut weight :		5.564,500		N° total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers:		020

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
	<i>[Signature]</i> Fagor Ederlan Coop. E.		

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORRIATZA (Gipuzkoa) Basque Country			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) BOSS TRANSPORT 2010, S.L. C.I.F.: B-13728498 C/ Lagasca, 95 - 28006 MADRID							
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A. Via del Carmine, 2 20122 Milano (Italy)			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address Pais / Pays / Country Recibo y aceptación / Fecha / Firma Receipt and acceptance / Date / Signature							
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place Pais / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Hora de salida Heure d'arrivée / Time of arrival / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods							
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place Pais / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender							
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions REF. 80643238		10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos				11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	15 Volumen, m. ³ Cubaje m. ³ Volume in m. ³
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13		Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number		Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group		16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by:		Precio del transporte Prix de transport Carriage charges		Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges		Derechos de aduana Droits de douane Customs duties		Otros gastos Autre frais Other charges		Destinatario Destinataire Consignee
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)						
21 Establecido en Etablie à Established in		el día le on		22		24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure de départ				
22		23		25						
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Koop. E.		BOSS TRANSPORT 2010, S.L. Via del Carmine, 2 20122 Milano (Italy)		KUEHN + NACHT Via del Carmine, 2 20122 Milano (Italy)						
Firma y sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender		Firma y sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee						
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier										

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

10301

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità